

ביוגרפיה דער רעדאקציען

הערן ז"ל אין מ' דער נענעוואהלעך וויסמאנ-
אנבערגרענעץ הער דר. ארמן ניימאן וואר איינס בחור
דער פריערדיגער ישיבה.

וואס איך פערנעסען האבן צו פראגען אין בערואהער
וואו וויר צוזאמען אויף דער ישיבה ווארען?

ראטהעלר

(פון הערן מ' פ' ר' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ' מ'
עס זאלען וועבן ווארען געבילדעט ווערען, דער
דען אנטאנסיבסאנדען (פון אבען נאך אויסען נעיען)
דיא ווישען, דערין ענדובוסאנדען אבער (עבענאללס
פון אבען נאך אויסען נעיען) דיא העבאלישע בענענענע
איינעם ווישען פערטעס ערנעבען.

דומארישטישעס

איין פרישער נעשאפטסטאן
נסט קראמער נאלט אין זיינעם שטאטען
פיר איינע פרישען נעשאפטסטאן: אהר נבט
מיט אוינעס, ער בעווכטע אפס דין פערשיידענע-
סטען יארמארקטע.

דומארישטישעס

דאס נאכטע מאל קאם נעט קראמער שטיבל
אונד טוררין אדעט פראנעס אונד ארעט נעשעק
פאס יארמארקטע היים, ווין ווייב פרישע זיך נעבט
אינמאל, איהן צו פראגען, ווין עס איזם ערנאנען
וואר, דאך וויא נאכס וואר איהרע איבעררא-
פונג, אלס איהר מאן דען פראפוט אים בעטראגע
פאר פערטערען העלערט נעלען איהר צור איינפ-
וואהרונג איבערנאב.

די בייגאן האבען זיך לאזטן

ביי דען דרא הערערן: פילאן מאכער - בודא-
פעסט, דר. מ. ראשענבוים - הויס, הויזרן ווינענער -
אדשא טיילען, יאקע שוואיך אונד אינמאל שטייער -
לעווא, יעקב טישנענער - ניר-מאדא, מ' ה' מאסל - פיעס-
בורג, מ' ה' האבא - נראס-קארדל, מ' קווינסענער - יאס-
קעקעוויאה, יא. א. שוואיך - נארו-איסקא, מ' פנחס אלף
וואלשאנע - טאקא, סאלאמאן וויספעלד - ווערבעלי,
היים פיישער - וואל-מיוואלישא, מ' ה' בלאס - ערדוו,
יאקע ארבער - בערענעסא, א. מ' נילאנער - איראנא,
מ' מ' לעוו - ש - סענעטענער, ווייס עט שטיין-פעלשא,
דאגמא, מ' ה' פיערן - סעשיון, מ' ה' פיערד - רעקאט,
העריץ פערטער - סאקאוו, יעקב היים קראן - פונס-
קורבין, מ' ה' מיוואווארף - טשעניטע, ז. קליין - האנ-
מאטש, א. ה' קעסער - לאק, י. ש' ה' איצס - סארקווי,
מארטאן פערס - ששאנא-פאפאטאוו, אלעק דייטש
- אבוואסאן, דעספארד ווייס - סענעטענער, בערענא
ווייס - אבאן-סיא.

דאס דייטשען, דרא דאסן: פאני פיש - ר.
ראזנבערג, לויא קליין - קראמאן, ערעכטענע נעשטאן
פאר-נעשט בעשט אונד רואליש באשט-אונדאויש-
בראה, יעני מאנדר - מ. סארטוואש, נעזלא ראווענקאס
- יושע רואליא פארדראיער - סאקאוו, הינא ניר-
מאן - מ. קארלישא, אונד דרא הערערן: אינמאל זינער
- מ' מ' סארקאוו, ער. קראן - סענעטענער, היינרד אונד
וויסעלס לאפעלער - בודאפעסט, דאקטאר אראפף
ווייס - סארטוואש, יודא ראווער - סאקאוו, מ' נאכטע
דעב - סטרוויד, אברהם שפיא - וויאנא.

דיא ה' י' ד' דיא הערערן: אברהם זאב שו"ב -
קארליש-בארשא, מאיר קליין - מאריא-ראפאש, יודא
בילישענער - בערענעסא-איסאל, יעקב קויפמאן - דע-
רעשיטע, י. מ' קליין - סעקענענע, איעק ניימאן -
ל. ראווענברג, מאיר קליין - קראמאן, סאטע בעכער
- מ. סארטוואש, דאויד ראווענקאס - יושע, שטען
ראווער - סאקאוו, יושע ווינענער - דאווענאוו, בערני
האט פארדראיער - סאקאוו.

פרייטאג פארדייטאן

נאכער פערמעהרט

פאן קאן: זיך דיא פערטענענענע דעקען, אין
וועלכער טישקאליער וואר, אלס איהן לובלינער אין דיא
נאכטע יעטוויאצאן בעשעלעלש, וואו ער צו טישטאן
דיא פאכמער דען רעב זעלן פאן שירני זעהען אונד איהרע
בעמאנטשטאפט מיטן קאנעט ער קאנעט דעווען אויפ-
פראגע ניטס נאכמאכען, ווייל איהן נאמן אינמאל זיינע
לעיען טאשען דאראן היינענע, ער האלטען זיך צוואר
פאר דעם שרען, זיינע ערעמאליווען שולאסיער, ניטס
שאטען טישטען: אבער יעטעס נאכער ער מיט, נעמאכען
אינמאלסוונען? נעפארט לאפען, ער וואלשע ער זיך ניטס
בייא איינער לינע עריווישען לאפען, ער עריווערעטע דא-
הער אבליענער: י. שר. הישע קאן דעם אינמאלליך
נעשענען, דא איהר הישע צו טישטאן איינעלארען פון:
פיעלליכט פארען?
אינעלארען ביט דא י"ו פראנעט דער ניינענענע
לובלינער, ביטס דא שאן זא בעמאנט הער? האט דיר
פיעלליכט שאן איין אנדערער שרען אין דער אבייט?
ווארום ביטס דא איינעלארען? זא ביטס דא איינע-
לארען? איך בעריוועט פון זיך וויא וויא וויא.
דאס ווירד דיר צו ווייב זיין? ענטענעטע טיש-
קאליער אנטסליד, דען איך עסעט בייא איינעם, וואו
איך איינמאלסוונע נעמאכט האבען, אונד דער ווארט
יעטעס דייטען ווייט פאר דער ישאראם אין איינעם זאם-
טע-קווארטע ער.

הידה

(בת ישי שולח)

מלה ד' רא ש' נה המצא ערי אדם.
בחר ובקעה בחאק ברוי וקם.
מלה ה' ש' נ' ת: לפני בעת מלחה
היה ביוצא, הית נזם הנשמה.
ונם אם תשא עיניך ישמיח
ויפם תראנה, מנדר ברה.
ש' ת' ה' מ' ל' ה' הבורח יחר לעמך,
ביום שבת קדש אם העבת דאתך,
ועל שלחך בברוים וקבת דנתר,
אכול בשחתך, וחרות האלקי שמים
אשר ברא בריות כופים וכפיים.
בדאפעסט, עשיק לפרשת יושפים הית אלוה תרפ"ו
שמען כבדך.

איפלאונג דער ראטהעלער אין נ"ו.
דעם דייטשען:
רענען נענער.
דער הירד:
עבד, בה, עה, עב.
(ד' דיא מאמן דער איינענער ריכטיגער לאזונען,
וועלכע פאר ירושם דער נאכטען פריימאנטענער אונד
צוקאפטען, ווערען וויר פיעלפערענער.)

נדלדען. קוה-פליש 38 — 40, ניר. קאלב-פליש 42-52
 נולד. אונד בפסעל-פליש 36-40, נולד.
 ווייזען פער העכסט 7.15-7.20 נולד. פער פריה-
 יאר 1888, 7.55-7.60 נול.
 האָן אונגאַרישע 71-78 קוואַ 5.88-5.94, נול.
 קוקרזין אונג. 5.45 5.80 נולדען.
 האַפער אונגאַרישע 5.80, 5.82 נולדען פער
 פעסער-ענשענער.
 ריבאל 29.50, 29. נולד. פער פערט.
 שיפריטס 26.25-26.50, נולד. פער 10000 רישי
 פערענעט.

ראַטאַציעווני פאָס 81 סטין איינוועגן 1887.
 הערמאַנשטאַט 15, 20, 26, 77
 פֿר אַן 59, 79, 84, 57, 74
 לעמבערג 11, 27, 7, 63, 45

הערנשטעכער אונד פּערדאטאָרליכער רעדאקטאָר
 פֿ. ס. אָ. ל. ט. ש. י
 דיא פּרינס-האַנדלונג פֿאָן
 B. Stammerger in Miskolez (Ungarn)
 עפּטפּעקט אונד וואַסער-אינשטאַלווירטן לאַגע פֿאָן פּרינס
 היינע ווייניש-פּער יודיש-הילף. מונות מונות מונות
 מוסקס וואַסער-פּעלעטע שפּירט פֿאָן 3 ביז 3 נול.
 50 קוואַטיר 9 סטילען עקטאַט אונד שטאַרן גע-
 בירדן מיט ווייניש אַנדע ווייניש אינעוואַונד 4 נול.
 מונות 3 סטילען 3 נול. 40 קו. מונות 3 סטילען
 2 נול. 50 קו. מונות 2 סטילען 2 נול. 2 סטילע
 און איינע באַנד פֿאָן אַדע ווייניש ווייניש ווייניש
 מונות 2 סטילען אונגאַריש אינעוואַונד 2 נולדע.
 מונות 2 סטילען מיט פּער לוי. בית לוי. מעשה
 אונד אונד איבערענעמענע לעדער ענענענע 2 נול. 50
 קו. מונות 3 באַנדע אַנדע איבערענעמענע 60 קו.
 מונות 3 סטילען טאַשע-פּאַסאַט 50 קו. און 2 באַנדע
 פֿיר אַדע היינע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 אַנדע פּעלעטע אַנדע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 פּעלעטע פֿאָן 7, 6, 3, 2, 12 ביז 12 נול. בית סולויס.
 צאַקלע ציצות, פּעלעטע ווייניש-סולויס פֿאָן 2, 6, 8, 9
 10 נול. עפּטע פּערדע אונד ווייניש-פּאַרשען פֿאָן 2, 3, 4,
 6, 5 ביז 8 נול. פֿיר נול אונד נאַטירליכע ווענעט-פּעלעטע
 און אַכטסטע ווייניש אַנדע עפּטענען נעכטענע 2 ביז 6
 נול. בית סולויס אַנדע פּעלעטע ווייניש ווייניש אַנדע
 פּעלעטע קוועללע פֿאָן קאַפּע אַנדע ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 מיט נאַטירליכע אַנדע ווייניש-פּעלעטע פֿאָן 2, 3, 4, 5
 לשיין קומע צבני שעיין ציין סולויס תחית און
 נאַטירליכע אַנדע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 טען נעשעפּעט-פּעלעטע פּעלעטע ווייניש ווייניש
 טען נעשעפּעט-פּעלעטע פּעלעטע ווייניש ווייניש
 נאַטירליכע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 קאַנענענענע ווייניש אַנדע אַנדע ווייניש ווייניש

דער 2-טע מיט 9000 מארק און 22 אונד דער
 3-טע מיט 6000 מארק און 7070, 42.
 וויר ערווייבן אונדערע נעשעפּעטע פּעלעטע
 ראַטען אונד פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש
 ווירעט און אונדערע רעדאַקטאָר צו ווייניש ווייניש
 און מיטפּעקט ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש פּאַלעטע אַנדע ווייניש ווייניש ווייניש
ייִדישע פעסער צייטונג
 וואַסער-רינג ניט 15, בודאַפעסט.
Jüdische Pester Zeitung
 Waltzner-Ring Nr. 15.
 וואַסער-פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 ראַטען ערדאַקטאָר אַנדע ווייניש ווייניש ווייניש
 נייע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 צוואַנציגן נאַכדעס נעשעפּעטע אַנדע ווייניש ווייניש
 פֿאָן ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש

נעשעפּעטע פּעלעטע
 נעשעפּעטע פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 צו פּאַרשע נעשעפּעטע פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש

פּערקאַוויני
 1) דער קרעדיט און פּעל
 ביי דער אַ. 1. פּערקאַוויני פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש
 דער היינטיגסטער מיט 150000 און 3236 פּעלעטע ווייניש ווייניש
 דער ווייניש-פּעלעטע און 555 נול 60 אונד דער 3-טע
 נעשעפּעטע און 3145 פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 פּעלעטע און 5 אַנדע 442 נול 48 ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 נאַטירליכע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 2153 1499 913 622 529 251 529 251 529 251
 3887 3790 3317 2948 2844 2513 2496 2156

2) דער אַכטער ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ביי דער אַ. 1-ען פּעלעטע 1887 שטאַטע-פּעלעטע
 טען צווייטע ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 15000 פּעלעטע און 1501 דער 2-טע נעשעפּעטע מיט
 1000 פּעלעטע און 4335 נול 22. פּעלעטע ווייניש ווייניש ווייניש
 פּעלעטע און 47, 3825 נול 9, 5879 נול 49, 7860 נול
 25, 7887 נול 19, 100 נול 88 נול 4, 642 נול
 18, 702 נול 3, 2149 נול 41, 2191 נול 35, 5
 8108 נול 48, 3249 נול 6, 7011 נול 12, 10884 נול 14
 11318 נול 24, 50 פּעלעטע און 507 נול 23, 2120 נול 35
 8151 נול 29, 3171 נול 17, 5825 נול 24, 5885 נול
 45, 764 נול 27, 7212 נול 23, 8102 נול 38
 אַנדע 9334 נול 46

פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 ביי דער אַ. 1. פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 נען ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 קליינע פּעלעטע צו פּאַרשע נעשעפּעטע ווייניש ווייניש ווייניש
 פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 200 נולדען - 1789 פּעלעטע דאס אַנדע פּעלעטע (14-280 נול)
 703 קו. דער דאס אַנדע פּעלעטע פּעלעטע (121-161 נול) 200 פּעלעטע-קו. דער
 דאס שטויב פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 אַנדע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 14, - 22, נול. - שטויב פּעלעטע דאס אַנדע פּעלעטע פּעלעטע
 - נול. פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע

3) דער ברייטווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש ווייניש
 ביי דער אַ. 1. פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע
 דער היינטיגסטער מיט 90000 מארק און 6901 נול 14,

פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע פּעלעטע																															
קו. דער	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע	קו. דער פּעלעטע פּעלעטע		פּעלעטע פּעלעטע																
													פּעלעטע פּעלעטע	פּעלעטע פּעלעטע																	
100	75	129.50	136	138.50	145	144	121	125	18.25	174.50	47.25	113.50	220.10	92.50	17	47.75	43.50	42.50	19.50	55.50	22.75	55	26.25	137.50	68	31.80	42	127.50	30	10.35	14.11

איין ערציעהדער

דער מיט איינעם קנאכען דרא-1 טע וינאואלקלאם-
סע מאכט אונד גמרא אונטערריכטען קאנן פיעדעט
אינפאהאט ביא נעפערימטעס.
'יאהרענע'האלט דענערטעצואיגענדלדען אינד
נאגע פערפלינגענע.

FRIEDMAN IGNATZ
Mez6-Petri pr. Debreczen.

ספרים האנדלונג

איך בעהרעך מיך אנצוציען, דאס מינע ספרים-
האנדלונג און דער קאנינגאסטע 6 (שיסאקעטעס הוי) ויך
בעפינדעט, ויך איך שפעטס איין שאן אסאך שריטעס
דאנער פאן ייטען אונד אלטען ספרים האבע, וואלענע
אינד וידענע שריות, נאלי אונד וילכע בארענען, איך
עכטע פארשניטע עשרות עשרות לראש השנה, אלטע נאטע
טונגען מחזורים, סדרים און פיינסטע ליינוואגד,
סאסטע אונד עלפנבוי-כאנע, זא איך עכטעפארען און
אייס מיין וייס פיעלען יאהרען בעשטענערעס נעשלאס און
אירויגע אונד לולכען ען נאס אונד ען דעסאיר צו
מאליכסט ביליגסטען פרייען, איך און איינמאלקוסטען
צו האבען - פיערען האבע און איין ועדע שאנעס ספר
הורה, הויפטנאסטע נעשויבען אונד מונה, צו פערקו-
פען - אום נישטען פיערווישענע אונד פישערן בושטע
האכאסטענאסאל
M. GOLDFARB, Königsgasse 6, Budapest.



שה היום האמנעו לפק
איינען וועלטרופ
האכע ויד דא פיקאראישען נאטאליאנאסאדען וייס
יאהרען ערוארבען, דא וולכע אום איהרען איינעלדען
אונד קונסטלערישען איינשטאטונג מיט בעזאנדערע
פארליבענע נעקלעס אינד פאן קינדער קאקורדען
עררויכעט ווערדען, דא דיעסאליגע איינשטאט
שטעלעס אללעס
בוי יעטעטע נעקאטענע
און דען שאפטען
מאכטעפערעס מוספעארישענע (125 האכע עקוסעס)
פיערענע סאנאק נענען פארדערענע איינעווינג אדער
נאכט פאן טאג 11.50 אדער נעשליש:
סעיע I אלכוס, מאנאסאט, קלאסאקאשען עשע עשע.
סק. 2.25 II. 46 דיוו. מאסאקארען סק. 2. III. שריג-
פארטולאיע סק. 1.20 IV. בילדלאזאשען 90 סק. V.
וואסעט בלושענאקארען סק. 3. VI. קלינע בלו-
טען. או ווינשטאשען סק. 1.50 VII. ביעכעסען
קאדער 70 סק. דיי-עצייטעס נאטאס אונד פאקאק.
MAX VICTOR, Köln a. Rh.
Lithographisches Kunst- Institut und Präge- Anstalt.

עללענער פרעסבורג

עמפיעהלס איינעם נעעהרען סובליקוס ויין וואלאקאך
פירשעס לאנער און
ספרים מחורים, המים סדרים
און אלען ארשען נושען ביז צו דען פיינסטען איינבלנדען;
ספרי תורות, תפילין, מוזות
שנכתבו בחכמה נמה, עיו סופים מוסים ונאמס;
וואלל אונד וידען מלותים
און אלען נאטונגען;

נאלד- אינד וילכע ער בראר טען
שופרות ויין נעארבישעס אונד לויכט בלאוער; אלע
נאטונגען סאטריקען-כאנען אונד אויסגען נאך ניעסער
מינסטערעללער פארשיסע, שולקאפאלגען, שרייב- אונד
בריעספאיער, נעשלאסט; אונד נאטונגען אונד נאטונגע
שייבעקווישען, ען נאס עס ען דעסאלי; אלע ארשען
נאלדשקקערייען, וויא
פרוכת, מאנטערל לסי, מכסה, חופה, בעדעקקטיבער
און שאנסער איינשטאטונג; לחת תוסות הכע"ה

אתרוגים לולכים

נעשער אונד וועלשע הר סים צו איינעס בול-
לינג פרייען,
צור בעזאנדערען בעכאטונג פיר מיכר ספרים
אפעירט דעזעלכע ויין ניעסעס אברוקאס קינדער-מלות
און בעסערע קוואליטאט, אום בילדער אונד צו שטיי-
נענד ביליגען פרייען, איך פערלאנגען ערפאנגט מוסערי-
וערונג.
אדעקסטע:
Ellinger's Buch- u. Papierhandlung Pressburg.

כשר ויין מברם של ישראל.
נעפערישע אפעירט וויא אלליאד-
ליך, איך הייער וינע איינעט פעכונג 11.11 נע
לויס מיכר בעל צו נאטונגענען פרייען
אום דיענער כאנן אונד צוואר:
דאס פאן . . . 12 ביז 18 פל.
1885/86 שולדער פרימא פאן 16 ביז 18
ווייס האכפרימא פאן . . . 18 ביז 20
דאס נעכערע פערענען צו אונשאפטעם-
פריי אונד נעמען עס איך און נעמען צו-
שטאנד פראנקא רעטור, דער פער-
זאנע נעשעט פער נאטונגען,
ביא בעשטעלונג מיטען ענטפערענע-
דע אונאכע צו וערען.
LOOPOLD ENGELMAN,
Bonyhád, nächst Szegszárd.

שולקנער
ערהאלטען נענען מאכענעס האנארא אונד פער-
פאלענען ביא רעליאטיוו איינשטען ווענטעלל
איך איינשטאטונג אום וויינען, בעסטע דעפערענען
צור פערשיינען.
ABRAHAM FELDMANN,
Schächter der orthodoxen Gemeinde,
Budapest, Königsgasse Nr. 15, 2. Stock 9.

כשר ויין
in bester Qualität zu haben bei
Heinrich Münzer,
Wien, Hernals, Hauptstrasse Nr. 1.
per Klg. 60 kr. Postaufträge werden von 4 Klg.
aufwärts prompt gegen Nachnahme effectuirt.

Liqueur-Bræuger,
Hôtels, Käuflente etc.
Zur Bereitung sämtlicher Liqueurs von
ausserordentlich Feinheit empfehle ich eine
neue praktische Methode.
Fiscopect and Feislisten franco gratis.
Carl Philipp Tollak,
Bismarckstrasse,
Prag,
Klementinengasse.

אתרוגים לולכים

אונד נערטנער-הדסים
ווערדען איך דיענעס יאהר נעוויסענאפט בעס-
נענס/דירעקט פאן טרי עס מ נענען איינע ענמ-
שפרעכערע אונאכע בעזאנדען.
יהושע גאלדשטיין
בן לאאוו הנהיג עורא צורה זייל.
Josua Goldstein's,
Buchhandlung, in D. Szerdahely.

אדאקף ראטהים

הערענ- אינד קנאכענ-הלידער-האנער,
בדאקטעס, קאנינגאסטע 7,
עמפיעהלס ויין וואלאכאסאטורשעס לאנער פאן
ואנמער, אינד הערכסט אנגייען
זא איך האנען ניללעס, אבערציעהער, ווישער-פא-
לעמאטס, הוינעלאקס, בעקאקאנער, שטאד- אינד
רוינעפלעצע, זא וויא קנאכען - קליידער
(בלי חשש שטעט), נאך ניעסער פאנאן צו דען
בילדענען פרייען,
בעשטעלונגען נאך מאס ווערדען בינגען 24 שעות
דען מיט איינמאכע שבת, אונד וייס אונעפעטונג.
Roth Adolf Herren-Schneider,
Budapest, Königsgasse Nr. 7, in Hause
"zur schwarzen Katze", vormalis Karlskasserne.

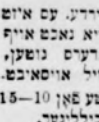
1-2 קאסטנאכען
ערהאלטען נאנן איינשטאנען פערפלינגען אונד
בעאיינשטאנען פיר מאסנעס האנארא ביא איינעם
איר-האדאקסן עהנפאר.
IGN. L. SCHWARZ
Budapest, Königsgasse Nr. 1 Orszagos-Haus.

פאן זר, מאינעסאט דעס קאנע פרווילעווער, ק-ק.
איינשטאטונג פרייען, ניעפערישעס
עלאסטישעס ברובכאנדה



מיט ויכערהייטס-נורטע אונד ברובכאנענער.

דיא ניעסע ערשיינען איז דאס
נאך פראפעסאר בן אונא אום אפע-
דיא ניעפערישע ערשטע לאמטישע ברוב-
כאנדה פאן פארלייבענער, וואלל פיר
עקערען אום אונד פיר דאנען אונד קינדער,
נעכטע אום אונד פערען אום ווינעס
נומס קינסטליך קאנשטראירט אינד האט
דען צוועקן, דאס עס וועלכט דא פער-
נענרשען צו אריינ, אדער ביי אונד נענען
זא איך נאכט בייס שלאשען בענעט ווער-
דען, אונד דאס דער בויכליידענע אום
נערינגסטען און ווינעס בעוועס נעשפאט ווערען עס איז
פאן נראסעס נושען, דאס וועלכע איך בייא נאכט איך
דעס קאפער בלייבע, ווייל עס איינע בעזאנדערע נושען,
אונגענעשען דרוקן איך דען ליידענען שחיל אויסאכט-
פרייען איינמאכע פאן 10-10 נולדען, דאפעלעט פאן 10-15
נולדען, פיר קינדער אום דא האלפט ביליגען.



נראסעס לאנער און נעלישען אונד פראנצוישען
שאחור-ברובכאנען, וויסענאקארען, נעוועכט, אום נוסמ,
אזויא איך אום היישלעדער, דא היישלעדער, אונד
נומס וויסענאקארען האבען דען צוועקן, דאס זא דא ער-
וויסענען ערשיינען - מוסערשפריטען, לוסט-פאלסער,
בנסטי-איינלאנגען, ערווארענשאפען, פראוועראטיווס, נוסמ-
שפריטעס אונד אללע נוסמ-אונד-אויסשקעל - ביא
ברובכאנען בישט אונגענען אום רעכטע, ליעק אדער
דאפעלעט, זא איך דא לייבווישע - עכטע פראנצוישע
נומס- אונד פייכאונען-ארוואושינס פער דושען 3-6 פל.
בעשטעלונגען שטעטעלס נאכאכטע אונגענען ביא
MORIZ POLITZER, k. k. Bandagist,
Budapest, Franz-Deáksgasse.
פרייעוואכע נאמס.
דאמפשוואמט פער דעסער, 4 פל. א. ו.

